



Gamme de produits pour applications agroalimentaires

**FRESH.
FRESHER.
LEYBOLD.**

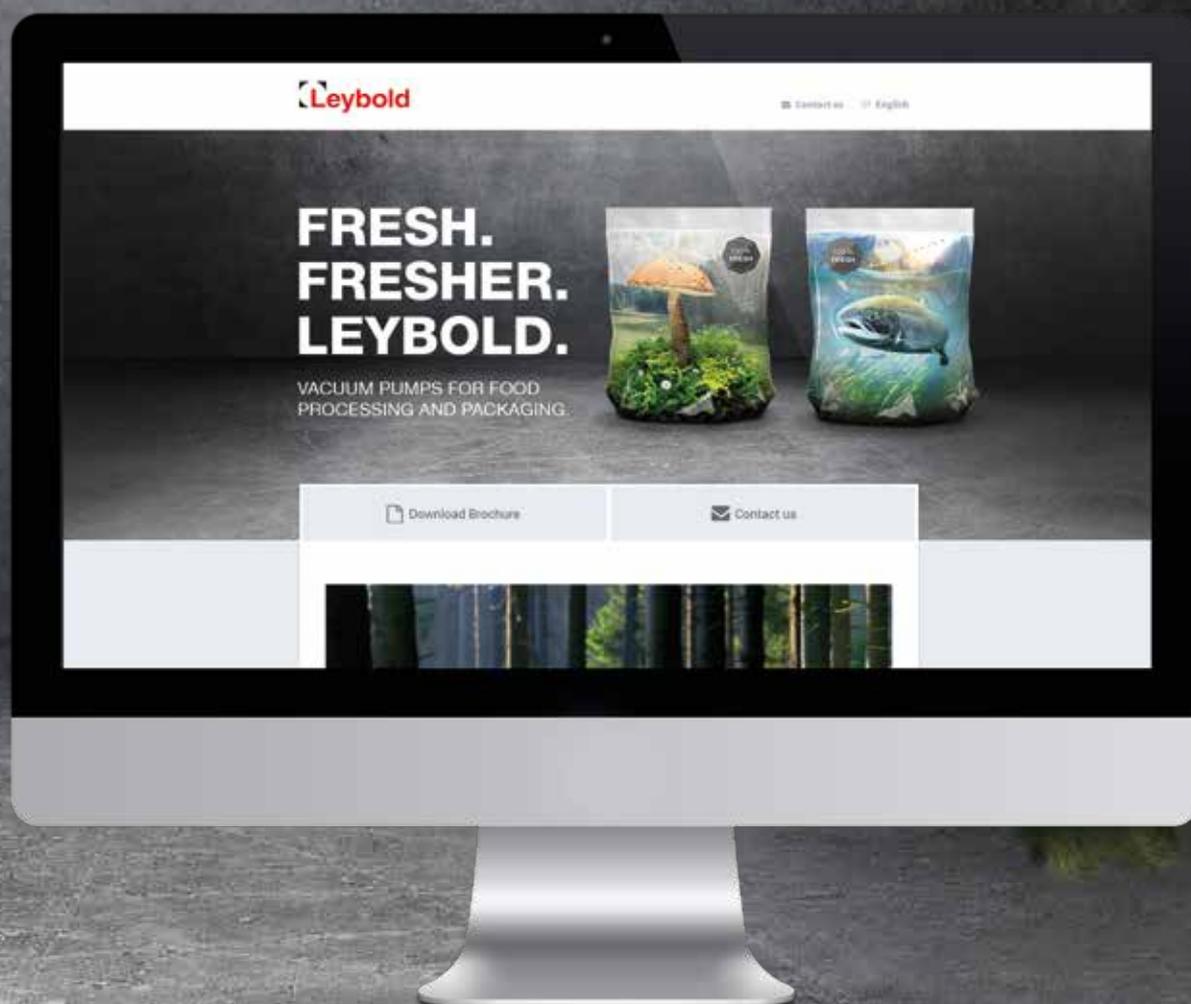
**NOUVEAU ! Gamme NOVADRY
100% sans huile**



Explorez maintenant un monde de fraîcheur

Apprenez-en plus sur le vide : sur notre page web, vous ne découvrirez pas seulement les process de transformation et d'emballage des aliments, vous trouverez également toutes les informations sur nos solutions clients et nos produits spécifiques pour chaque application.

«Plongez» dans notre monde de fraîcheur :
www.leybold-foodandpack.com



Gamme de produits pour applications agroalimentaires

Général

Matrice des applications agroalimentaires	4
---	---

Produits

NOVADRY pompes sèches à vis	6
DRYVAC pompes sèches à vis	8
SCREWLINÉ pompes sèches à vis	10
CLAWVAC pompes sèches à becs	12
VACUBE centrales de vide avec pompe à vis lubrifiée	14
RUVAC FP pompes Roots	16
SOGEVAC SV FP pompes à palettes lubrifiées	18
SOGEVAC SV B pompes à palettes lubrifiées	22
SOGEVAC Oxygen	24
Huiles par types de pompes SOGEVAC	25
Caissons de protection inox	26
Séparateurs de liquide, cuve transparente	28
Filtres à poussière, cuve transparente	29
Filtres à poussière, côté aspiration	30
Gamme d'accessoires de raccordement inox	32
Capteurs de mesure du vide	34
Gamme d'huiles Food-Grade LEYBONOL	35

Annexes

Services et support après-vente	36
---	----

Solutions de vide adéquates pour chaque application

Pompes à vide	NOVADRY	DRYVAC	SCREWLINE	CLAWVAC
Tailles disponibles (m³/h)	65/100/160/200	200 - 650	250 / 630	65/150/300
Refroidissement	Air	Eau	Air ou Eau	Air
Nettoyabilité	Oui (version capot inox)	Oui (version -r)	Non	Oui
Technologie	A vis sèches	A vis sèches	A vis sèches	A becs secs
Gamme de pressions (mbar)	1000 - 0.1	1000 - 0.005	1000 - 0.01	1000 - 50/140
Voir pages	6	8	10	12

Procédés de transformation

Lyophilisation	★★	★★	★★★★	
Barattage / Mélangeur	★★★★		★★★★	★★★★
Refroidissement par le vide	★★	★★★★	★★★★	
Applications abattoirs	★★			★★★★
Poussoirs	★★★★			★★★★
Cutter sous vide / Hachoir	★★★★			★★★★
Embouteillage	★★★★			★★★★
Stockage en atmosphère contrôlée	★★			
Fabrication de pâtes	★★★★		★★★★	
Cuisson sous-vide / Friture sous vide	★★★★		★★★★	★★★★
Convoyage	★★			★★★★
Séchage par vide et micro-ondes	★★★★	★★★★	★★★★	
Centrales de vide process	★★	★★★★	★★★★	★★★★

Emballage et conditionnement

Machines à cloche à tapis de chargement		★★★★		
Thermoformeuses	★★★★	★★★★		★★
Operculeuses	★★★★	★★★★		
Carrousel de conditionnement		★★★★		
Emballages skin	★★★★	★★★★		
MAP viande rouge avec O ₂	★★★★	★★★★		
Détection de fuite				★★
Sertissage d'emballages métalliques (lait en poudre, café...)	★★			
Machines à cloche de table / Clippeuses	★★★★			
Centrales de vide emballage				

- ★★★★ Solution idéale - «Best in class»
- ★★ Solution recommandée
- ★ Solution à faible investissement initial mais nécessitant une maintenance renforcée

VACUBE	RUVAC FP	SOGEVAC FP	SOGEVAC B	SOGEVAC Oxygen	Difficultés de l'application				
					Température des gaz et température ambiante	Pression moyenne de fonctionnement	Poussière / Poudre / Particules	Humidité	
400 - 1650	250 - 2000	10 - 300	470 - 750	16 - 630					
Air	Air	Air	Air ou Eau	Air					
Non	Oui	Oui	Non	Oui					
A vis lubrifiées	Roots	A palettes lubrifiées	A palettes lubrifiées	A palettes lubrifiées					
1000 - 1	----	1000 - 1	1000 - 1	1000 - 1					
14	16	18	22	24					
	★★★★	★	★			E	E	M	F
		★				E	F	F	F
	★★★★	★	★★			E	M	E	M
						E	F	F	F
		★				E	M	M	F
						E	F	M	F
★			★			E	M	E	F
		★★	★★			E	F	E	E
★★		★	★			M	F	F	F
						F	M	E	F
						F	M	E	M
						F	M	M	M
★★★★			★						
★★	★★		★★			E	M	E	E
★★	★★	★★	★★			E	M	E	E
★★	★★	★★	★★			E	M	E	E
★★	★★★★		★★			E	E	E	E
★★	★★	★★	★★			E	E	E	E
				★★★★		E	M	E	E
		★★				E	E	E	E
★★		★★	★★			E	M	E	E
		★★★★				E	E	E	E
★★★★	★★★★		★★			E	E	E	E

E Elevé
M Moyen
F Faible

NOVADRY



NOVADRY ND 65

La gamme NOVADRY établit de nouveaux standards de vide pour les applications d'emballage et de transformation des aliments.

C'est la seule pompe 100% exempte d'huile et refroidie par air sur le marché. Son niveau de bruit est bas. La demande de maintenance et d'entretien est réduite au minimum.

Son design incorpore les règles simples de conception hygiénique, afin d'éviter l'accumulation de liquides.

L'aptitude aux lavages journaliers à grandes eaux peut également être obtenue grâce à l'utilisation de capotages de protection en acier inoxydable disponibles en option.

Notre solution

- Technologie à vis sèches
- Refroidissement par air
- Taille 65, 100, 160 et 200 m³/h

Applications types

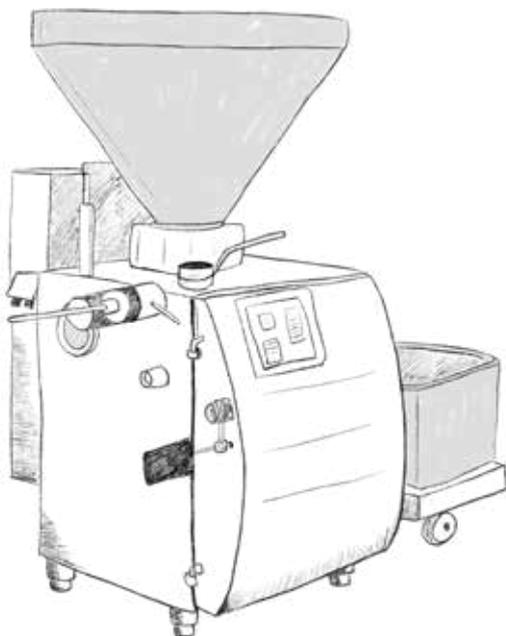
- Thermoformage
- Machines à cloche
- Operculage
- Emballage «skin»
- Barattage / mélangeur
- Poussoirs

Avantages pour l'utilisateur

- Sécurité alimentaire maximale (absence totale d'huile, pas de risque de fuite, ni d'émission d'huile à l'échappement)
- Temps de disponibilité machine et performances très élevés
- Coût d'utilisation peu élevé
- Confort d'utilisation pour les opérateurs : niveau de bruit très bas grâce au silencieux intégré

Options

- Capotage de protection en acier inoxydable permettant les nettoyages journaliers



NOVADRY

Données techniques

		NOVADRY			
		ND 65	ND 100	ND 160	ND 200
Débit nominal sans lest d'air ¹⁾	m ³ x h ⁻¹	63	96	138	175
Pression limite sans lest d'air ¹⁾	mbar	0,1	0,1	0,1	0,1
Tolérance de vapeur d'eau avec lest d'air	mbar	20	20	20	20
Capacité de vapeur d'eau avec lest d'air	kg x h ⁻¹	0,8	1,2	1,9	2,4
Température ambiante maximale admissible	°C	0 - 40	0 - 40	0 - 40	0 - 40
Refroidissement		Air	Air	Air	Air
Alimentation					
versions 50 Hz	V	400 ou 200, ±10%			
versions 60 Hz	V	460 ou 230, ±10%			
Consommation électrique maximale	W	1500	2200	3000	4000
Fréquence moteur autorisée ²⁾	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60
Classe de protection EN 60529	IP	55	55	55	55
Niveau de bruit avec silencieux intégré à pression limite ³⁾	dB(A)	67	67	72	72
Raccordement					
à l'aspiration	DN	G 2"	G 2"	G 2"	G 2"
à l'échappement	DN	G 1 1/2"	G 1 1/2"	G 1 1/2"	G 1 1/2"
Poids approx.	kg	85	95	105	115
Dimensions (L x P x H)	mm	488 x 315 x 644	488 x 315 x 736	488 x 315 x 889	488 x 315 x 889

¹⁾ Selon DIN 28 400 ff.

²⁾ En fonction de la version 50 ou 60 Hz. Se référer à la plaque moteur.

³⁾ Selon DIN EN ISO 2151

Information de commande

		NOVADRY			
		ND 65	ND 100	ND 160	ND 200
		No. cat	No. cat	No. cat	No. cat
NOVADRY pompe à vis sèche avec moteur triphasé					
400V+/-10% or 200V+/-10%, 50 Hz		111065N10	111100N10	111160N10	111200N10
460V+/-10% ou 230V+/-10%, 60 Hz		111065N11	111100N11	111160N11	111200N11

DRYVAC



DRYVAC DV 650



Notre DRYVAC est une pompe à vis sèche dotée d'un excellent rendement énergétique. Son encombrement très réduit et son niveau de bruit très bas permettent une installation au plus près de la machine, ce qui se traduit par une diminution des temps de cycle et des coûts d'installation peu élevés.

Notre solution

- Technologie à vis sèches
- Refroidissement par eau
- Contrôle par variateur de fréquence
- Certification ISO-6 pour fonctionnement en salles blanches
- Version PFPE disponible pour conditionnement MAP de viandes rouges avec oxygène
- Couplage direct avec pompes Roots possible par adaptateur

Options

- Versions "Hygienic design" incluent un capotage de protection en acier inoxydable pour installation en zone de nettoyage journalier

- Système "Plug and Play" pour le contrôle des électrovannes de purge, du lest d'air et le nettoyage interne en fonction de l'application
- Dispositif "E-Saver" permettant jusqu'à 50% d'économie d'énergie à basse pression

Applications types

- Lyophilisation
- Thermoformage
- Cuisson et refroidissement par le vide
- Conditionnement sous atmosphère modifiée (MAP)
- Refroidissement sous vide
- Machine d'emballage à cloche avec chargement par tapis

Avantages pour l'utilisateur

- Conception extrêmement compacte permettant une installation au plus près du process
- Haute efficacité énergétique
- Trois positions possibles pour la bride d'aspiration permettant une installation et un raccordement à la machine faciles
- Variateur de fréquence intégré pour un contrôle du process optimal et pour faciliter la communication



DRYVAC DV650 FP Hygienic design avec capotage de protection inox pour installation en salle de production

Données techniques

		DRYVAC		
		DV 300	DV 650	DV 650 FP Hygienic
		50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Débit nominal ¹⁾	m ³ x h ⁻¹	280	650	650
Pression limite ¹⁾	mbar	≤ 0,01	≤ 0,005	≤ 0,005
Tolérance maximale de vapeur d'eau	kg x h ⁻¹	5	25	25
Refroidissement		Eau	Eau	Eau
Puissance moteur	kW	7,5	15	15
Classe de protection EN 60529		IP 54	IP 54	IP 65
Charge d'huile	l	1,0	1,2	1,2
Niveau de bruit ²⁾	dB(A)	65	65	< 65
Raccordements				
à l'aspiration	DN	63 ISO-K	100 ISO-K	G 3"
à l'échappement	DN	40 ISO-K	63 ISO-K	G 3"
Poids, approx.	kg	370	580	580
Dimensions (L x P x H)	mm	1110 x 613 x 478	1280 x 420 x 570	1468 x 773 x 568

¹⁾ Selon DIN28400 et suivants

²⁾ Mesuré avec fonctionnement au vide limite, sans lest d'air, en champ libre à une distance de 1 m

Information de commande

		DRYVAC		
		DV 300	DV 650	DV 650 FP Hygienic
		No. cat	No. cat	No. cat
DRYVAC				
avec double purge - avec LVO210 avec lest d'air et clapet de décharge		112030V15	-	-
avec variateur de fréquence intégré version F&P avec peinture epoxy avec LVO210		-	112065FP18-1	-
avec variateur de fréquence intégré version F&P avec peinture epoxy avec LVO410		-	112065FP28-1	-
sans système Plug and Play sans dispositif E-Saver - avec LVO410		-	-	504807V901
sans système Plug and Play avec dispositif E-Saver - avec LVO210		-	-	504816V901
avec système Plug and Play avec dispositif E-Saver - avec LVO210		-	-	504779V901
avec système Plug and Play sans dispositif E-Saver - avec LVO210 avec vanne de nettoyage interne		-	-	504857V901
avec système Plug and Play sans dispositif E-Saver - avec LVO410		-	-	504860V901
Bride d'aspiration taraudée 3"		-	112005A18	-
Bride d'aspiration taraudée 4"		-	112005A19	-
Silencieux d'échappement		-	119002	déjà inclus
Dispositif E-Saver (uniquement pour versions en LVO210)		115005A21	112005A60	112005A60

SCREWLINE



**POMPE SÈCHE
REFROIDIE AIR
NETTOYABLE
SUR SITE**

Notre SCREWLINE est une pompe à vis sèches, extrêmement robuste, pour les applications de transformation alimentaires les plus difficiles, avec possibilité de nettoyage de la chambre de compression et des rotors sur site par l'utilisateur.

Notre solution

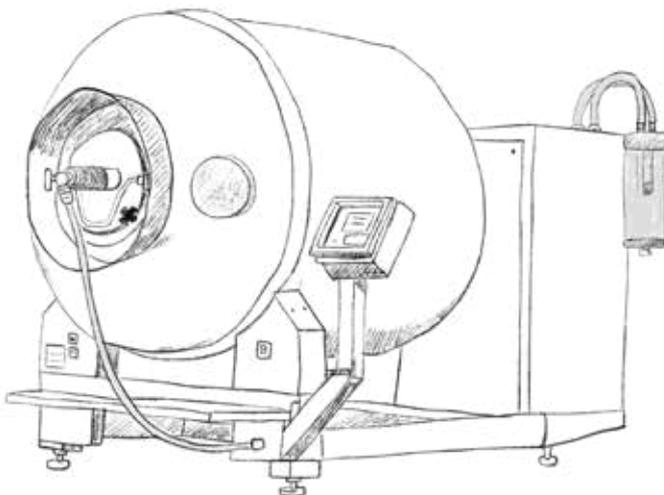
- Technologie à vis sèches
- Montage cantilever
- Refroidissement air
- Vitesse de pompage de 250 à 630 m³/h
- Vide limite $\leq 1 \times 10^{-2}$ mbar
- Contrôle intégré des paramètres de fonctionnement
- Accouplement direct avec pompes Roots grâce à un adaptateur

Applications types

- Lyophilisation (alimentation humaine et animale)
- Barattage
- Convoyage de sous-produits et matières à risques spécifiés (MRS)
- Refroidissement sous vide

Avantages pour l'utilisateur

- Pompe robuste pour process très exigeants
- Taux de disponibilité élevé
- Faible coût d'utilisation
- Générateur de vide facilement démontable pour un nettoyage rapide



La SCREWLINE permet un accès facile aux vis pour un nettoyage par l'utilisateur sur site

Données techniques

SCREWLINE

		SP 250		SP 630	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Débit nominal ¹⁾	m ³ x h ⁻¹	270	330	630	630
Pression limite ¹⁾	mbar	≤ 0,01	≤ 0,005	≤ 0,01	≤ 0,01
Tolérance maximale de vapeur d'eau	kg x h ⁻¹	10	18	14	14
Refroidissement		Air	Air	Air	Air
Puissance moteur	kW	7,5	7,5	15	15
Classe de protection EN 60529		IP 55	IP 55	IP 55	IP 55
Charge d'huile	l	7	7	13	13
Niveau de bruit ²⁾	dB(A)	67	72	73	75
Raccordements à l'aspiration	DN	63 ISO-K	63 ISO-K	63 ISO-K	63 ISO-K
Raccordements à l'échappement	DN	100 ISO-K	100 ISO-K	100 ISO-K	100 ISO-K
Poids, approx.	kg	450	450	530	530
Dimensions (L x P x H)	mm	1350 x 880 x 530	1350 x 880 x 530	1630 x 880 x 660	1630 x 880 x 660

¹⁾ Selon DIN28400 et suivants

²⁾ Mesuré avec fonctionnement au vide limite, sans lest d'air, en champ libre à une distance de 1 m

Information de commande

SCREWLINE

	SP 250		SP 630
	50/60 Hz		
	No. cat	No. cat	No. cat
SCREWLINE avec lest d'air manuel et boîtier SPGuard 400V, 50Hz / 200V, 50Hz / 460V, 60Hz / 210V, 60Hz	115 001	-	-
SCREWLINE avec lest d'air manuel et boîtier SPGuard 190V-210V / 380V-420V, 50Hz 190V-210V / 380V-420V, ±5%, 60Hz	-	-	117007 117008
SCREWLINE version Oxygen avec lest d'air électromagnétique et boîtier SPGuard 190V-210V / 380V-420V, ±5%, 50Hz 190V-210V / 380V-420V, ±5%, 60Hz	-	-	117039 117040
Silencieux d'échappement	119002	-	119001

CLAWVAC



CLAWVAC CP 150

La CLAWVAC fonctionne en douceur avec une paire de rotors à becs rotatifs sans usure. Elle se différencie des autres pompes à becs principalement par le choix de ses matériaux.

Les rotors en acier inoxydable et le revêtement intérieur résistant à la corrosion permettent un fonctionnement stable, même dans des conditions très difficiles.

La pompe a l'avantage de fonctionner dans une large gamme d'applications de vide primaire.

La conception de la pompe offre une robustesse élevée, spécialement pour les applications avec particules et teneur en vapeur d'eau élevée.

Notre solution

- Technologie sèche à becs
- Refroidissement par air
- Vitesse de pompage de 65, 150 et 300 m³/h
- Compacte, idéale pour les espaces réduits
- Faible émission de chaleur
- Faible coût d'utilisation

Applications types

Transformation des aliments

- Embouteillage
- Produits laitiers (p.ex. robots de traite)
- Transport sous vide (p.ex. abattoir)
- Production de boissons
- Barratage
- Mélangeur / Cutter

Conditionnement des aliments

- Thermoformage de barquettes
- Operculage
- Conditionnement sous atmosphère modifiée (MAP)

Avantages pour l'utilisateur

- L'absence d'huile dans le générateur garantit un niveau de sécurité alimentaire maximal (pas de migration possible de l'huile dans le système, pas de contamination de l'environnement).
- Confort d'utilisation grâce à un niveau de bruit peu élevé
- Intervalles d'entretien espacés et faibles coûts d'utilisation
- Nettoyage complet facile et sur site de toutes les pièces en contact avec les gaz process



Becs en acier inoxydable et revêtement interne résistant à la corrosion

Données techniques

			CLAWVAC		
			CP 65	CP 150	CP 300
Débit nominal ¹⁾	50 Hz	m ³ x h ⁻¹	65	150	300
	60 Hz	m ³ x h ⁻¹	79	184	347
Pression limite		mbar	50	50	140
Plage de fonctionnement continu		mbar	50-1000	50-1000	140-1000
Température ambiante maximale admissible		°C	0 - 40	0 - 40	0 - 40
Raccordements	à l'aspiration à l'échappement		G 1 1/4" ou NPT G 1 1/4" ou NPT	G 1 1/4" ou NPT G 1 1/4" ou NPT	G 2" ou NPT G 1 1/4" ou NPT
Puissance moteur	50 Hz	kW	1,8	4,0	6,2
	60 Hz	kW	2,2	3,7	7,5
Plage de fonctionnement		Hz	20 - 60	20 - 60	20 - 60
Niveau de bruit (50/60 Hz)		dB(A)	66 / 77	75 / 80	77 / 84
Poids		kg	120	160	252
Classe de protection		IP	55	55	55

¹⁾ Selon DIN28400 et suivants

Information de commande

		CLAWVAC		
		CP 65	CP 150	CP 300
		No. cat	No. cat	No. cat
CLAWVAC avec moteur triphasé				
230 V, 50 Hz		178065V01	178150V01	178300V01
380 V, 60 Hz		178065V02	178150V02	178300V02
400 V, 50 Hz		178065V03	178150V03	178300V03
575 V, 60 Hz		178065V04	178150V04	178300V04
200 V, 60 Hz		178065V05	178150V05	178300V05
460 V, 60 Hz		178065V06	178150V06	178300V06
230/460 V, 60 Hz		178065V07	178150V07	178300V07
200 V, 50 Hz		178065V08	178150V08	178300V08
230 V, 60 Hz		178065V09	178150V09	178300V09
500 V, 50 Hz		178065V10	178150V10	178300V10

VACUBE



**PLUG & PUMP
VIDE
À LA DEMANDE
JUSQU'À 50%
D'ÉCONOMIE**

VACUBE 800 iCH

La VACUBE est la nouvelle génération de pompe à vide, mono-étagée, à vis lubrifiées avec variateur de fréquence.

La VACUBE produit du vide sur demande. La pompe est pilotée par un contrôleur interne. Ce système permet des performances bien supérieures pour une large gamme d'applications de vide primaire.

Quatre modèles sont disponibles. En plus de la version standard, la version «IH» peut être utilisée pour le pompage de vapeur en forte quantité, la version «IC» pour le fonctionnement en cycle et la version «ICH» pour les applications avec cycles et quantité importante de vapeur d'eau.

Notre solution

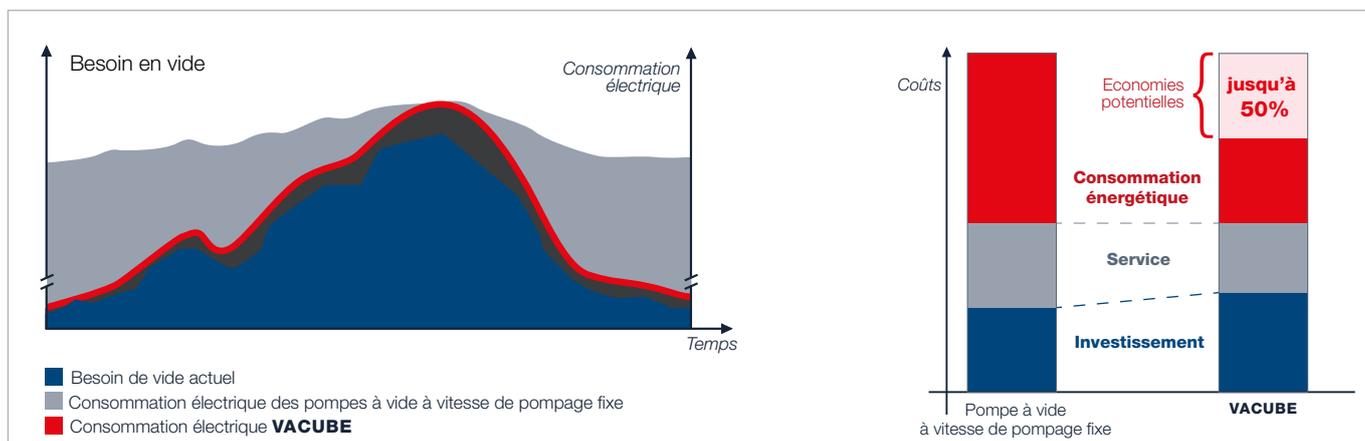
- Installation "Plug and Play"
- Pompe à vis lubrifiée haute performance
- Vitesse de pompage 420 à 1.620 m³/h
- Vide limite ≤ 0.35 mbar
- Convertisseur de fréquence intégré pour contrôler le débit en fonction de la charge
- Régulateur avec menu de navigation intuitif pour la configuration et le contrôle
- Faible encombrement
- Modes de fonctionnement programmables
- Intervalles d'entretien espacés

Applications types

- Centrales de vide process et conditionnement
- Emballages de viande (skin, MAP)
- Machines à cloche
- Conserves
- Lyophilisation d'aliments

Avantages pour l'utilisateur

- Economie d'énergie durable grâce à la production de vide sur demande
- Coûts d'utilisation peu élevé



Fonctionnement optimisé avec VACUBE : La consommation électrique varie proportionnellement avec la demande de vide, permettant ainsi de faire des économies d'énergie jusqu'à 50 % par rapport à d'autres technologies de pompes à vide.

Données techniques

VACUBE

VQ 400 VQ 550 VQ 700 VQ 800 VQ 1250 VQ 1500 VQ 1650

Vitesse de pompage max. ¹⁾	m ³ x h ⁻¹	420	530	700	790	1250	1490	1620
Pression limite	mbar	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35
Puissance du moteur	kW	5,5	7,5	11	15	22	30	37
Niveau de bruit	dB(A)	51 - 65	51 - 65	51 - 73	51 - 76	65 - 75	65 - 75	65 - 80
Température ambiante	°C	0 - 46	0 - 46	0 - 46	0 - 46	0 - 46	0 - 46	0 - 46
Poids	kg	500	500	510	520	1058	1058	1073
Classe de protection	IP	54	54	54	54	54	54	54
Tension d'alimentation *		380 - 460 V, moteur triphasé, 50/60 Hz						

¹⁾ Selon DIN28400 et suivants

* Autres tensions de travail disponibles sur demande

Information de commande

VACUBE

Modèles i

Modèles iH

Modèles iC

Modèles iCH

	No. cat	No. cat	No. cat	No. cat
VACUBE VQ 400	177040V01	177040V10	-	-
VACUBE VQ 550	177055V01	177055V10	177055V05	177055V15
VACUBE VQ 700	177070V01	177070V10	177070V05	177070V15
VACUBE VQ 800	177080V01	177080V10	177080V05	177080V15
VACUBE VQ 1250	177125V01	177125V10	-	-
VACUBE VQ 1500	177150V01	177150V10	177150V05	177150V15
VACUBE VQ 1650 i	177165V01	177165V10	177165V05	177165V15
Huile LEYBONOL LVO320, 20 litres	L320 20	L320 20	L320 20	L320 20

RUVAC WAU FP



Pompe Roots RUVAC WAU 2001 FP

Les pompes Roots, également appelées “boosters” sont des pompes à lobes sans contact.

Le couplage d’une pompe

Roots avec une pompe primaire permet :

- Une augmentation du débit
- Une amélioration du vide limite
- Une réduction des temps de cycles

Notre solution

- Gamme de pompes Roots WAU FP disponibles en quatre tailles
- Conception simple et extrêmement fiable
- Installation facile, montage direct sans châssis sur la pompe primaire à partir de la SOGEVAC SV100 FP
- Moteurs spéciaux disponibles si nécessaires
- By-pass de surpression intégré (protection contre les surcharges à haute pression)
- Modification pour passage de flux vertical à flux horizontal très simple
- Maintenance simplifiée
- Huile minérale LVO100 en standard
Le lubrifiant nécessaire est inclus dans la pompe à la livraison
- Tamis pour piégeage des grosses particules à l’aspiration

Applications types

- Machines à cloche de grande capacité
- Refroidissement par le vide de fruits et légumes
- Lyophilisation

Avantages pour l'utilisateur

- Temps de cycle raccourci et/ou augmentation des cadences de production
- Coût d'utilisation peu élevé

Equipements optionnels

- Version « lavage à grandes eaux »
- Châssis et connexion par raccord cannelé

Données techniques

RUVAC

		WAU 251 FP	WAU 501 FP	WAU 1001 FP	WAU 2001 FP
Débit nominal ¹⁾	à 50 Hz				
	à 60 Hz				
	m³ x h⁻¹	253	505	1000	2050
	m³ x h⁻¹ (cfm)	304 (179)	607 (357)	1200 (707)	2462 (1449)
Pression limite si couplage avec SOGEVAC FP	mbar (Torr)	6,7 x 10 ⁻² (5 x 10 ⁻²)	6,7 x 10 ⁻² (5 x 10 ⁻²)	6,7 x 10 ⁻² (5 x 10 ⁻²)	6,7 x 10 ⁻² (5 x 10 ⁻²)
Puissance moteur	kW (hp)	1,1 (1,5)	2,2 (3,0)	4,0 (5,4)	7,5 (10,0)
Niveau de bruit	dB(A)	< 64	< 67	< 75	< 80
Quantité d'huile	l (qt)	0,7 (0,74)	1,2 (1,3)	1,8 (1,9)	1,8 (1,9)
Brides de raccordement	DN	63 ISO-K	63 ISO-K	100 ISO-K	160 ISO-K

¹⁾ Selon DIN28400 et suivants

Information de commande

RUVAC

	WAU 251 FP	WAU 501 FP	WAU 1001 FP	WAU 2001 FP
	No. cat	No. cat	No. cat	No. cat
RUVAC WAU FP				
Moteur triphasé				
200-240 V / 380-400 V, 50 Hz	117 21 FP	117 31 FP	117 41 FP	117 51 FP
200-240 V / 380-480 V, 60 Hz				

SOGEVAC SV FP



Gamme SOGEVAC FP

Les SOGEVAC sont des pompes à palettes lubrifiées mono-étagées. Cette technologie est utilisée depuis de nombreuses années dans la plupart des applications agroalimentaires et est aujourd'hui reconnue comme un standard.

Les SOGEVAC FP sont livrées de série avec de l'huile alimentaire (food grade).

Notre solution

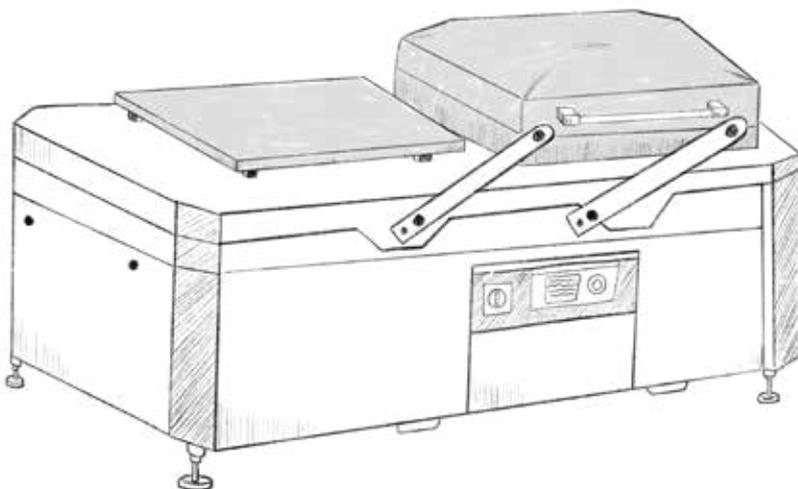
- Ratio débit de pompage / encombrement élevé
- Conception simple et fiable (pas de risque de fuite) grâce à l'intégration des fonctions de lubrification dans les pièces de fonderie et l'absence de canalisations externes
- Niveau de bruit le plus bas du marché
- Moteurs « Monde » disponibles sur toutes les tailles
- Large gamme de 10 m³/h à 320 m³/h
- Basée sur la conception éprouvée de la gamme SOGEVAC avec lest d'air standard et filtre à huile
- Livrée avec huile alimentaire NSF H1 (LEYBONOL LVO 140 ou LVO 150)

Applications types

- Thermoformeuses / Operculeuses
- Machines à cloches
- Emballages sous atmosphère modifiée (sauf avec O₂)
- Carrousels de conditionnement
- Mélangeurs
- Poussoirs
- Hachoirs sous vide
- Lyophilisateurs
- Refroidissement sous vide

Avantages pour l'utilisateur

- Coûts d'entretien très bas grâce à la facilité de maintenance



Données techniques		SOGEVAC SV 10 FP		SOGEVAC SV 16 FP	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Débit nominal ¹⁾	m ³ x h ⁻¹ (cfm)	11 (6,5)	13,0 (7,7)	16,0 (9,4)	19,0 (11,2)
Débit effectif ¹⁾	m ³ x h ⁻¹ (cfm)	9,5 (5,6)	11,5 (6,8)	15,0 (8,8)	17,0 (10,0)
Pression partielle finale sans lest d'air ¹⁾	mbar (Torr)	≤ 1,5 (≤ 1,1)	≤ 1,5 (≤ 1,1)	≤ 1,0 (≤ 0,8)	≤ 1,0 (≤ 0,8)
Pression totale finale avec lest d'air ¹⁾	mbar (Torr)	≤ 2,5 (≤ 1,9)	≤ 2,5 (≤ 1,9)	≤ 2,0 (≤ 1,5)	≤ 2,0 (≤ 1,5)
Tolérance maximale de vapeur d'eau	kg x h ⁻¹ (qt/hr)	0,02 (0,02)	0,03 (0,03)	0,03 (0,03)	0,05 (0,05)
Puissance moteur	kW (hp)	0,55 (0,75)	0,75 (1,02)	0,55 (0,75)	0,75 (1,02)
Niveau de bruit ²⁾	dB(A)	60	64	60	64
Quantité d'huile	l (qt)	0,5 (0,53)	0,5 (0,53)	0,5 (0,53)	0,5 (0,53)
Raccordements ³⁾					
à l'aspiration ⁴⁾	G ou NPT	3/4" + 1/2"	3/4" + 1/2"	3/4" + 1/2"	3/4" + 1/2"
à l'échappement	G ou NPT	-	-	-	-

Remarque : Les pompes SV 10 FP et SV 16 FP ne peuvent pas travailler en continu au-dessus de 150 mbar. Veuillez consulter Leybold pour cette application.

Données techniques		SOGEVAC SV 25 FP		SOGEVAC SV 45 FP	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Débit nominal ¹⁾	m ³ x h ⁻¹ (cfm)	26,0 (15,3)	31,0 (18,3)	44,0 (25,9)	53,0 (31,2)
Débit effectif ¹⁾	m ³ x h ⁻¹ (cfm)	22,5 (13,3)	25,0 (14,7)	38,5 (22,7)	47,0 (27,7)
Pression partielle finale sans lest d'air ¹⁾	mbar (Torr)	≤ 0,5 (≤ 0,4)	≤ 0,5 (≤ 0,4)	≤ 0,5 (≤ 0,4)	≤ 0,5 (≤ 0,4)
Pression totale finale avec lest d'air ¹⁾	mbar (Torr)	≤ 0,8 (≤ 0,6)	≤ 0,8 (≤ 0,6)	≤ 1,5 (≤ 1,1)	≤ 1,5 (≤ 1,1)
Tolérance maximale de vapeur d'eau	kg x h ⁻¹ (qt/hr)	0,085 (0,09)	0,1 (0,11)	0,76 (0,81)	0,9 (0,95)
Puissance moteur	kW (hp)	0,9 (1,2)	1,1 (1,5)	1,1 (1,5)	1,5 (2,0)
Niveau de bruit ²⁾	dB(A)	64	67	58	60
Quantité d'huile	l (qt)	0,5 (0,53)	0,5 (0,53)	1,0 (1,05)	1,0 (1,05)
Raccordements ³⁾					
à l'aspiration ⁴⁾	G ou NPT	3/4" + 1/2"	3/4" + 1/2"	1 1/4"	1 1/4"
à l'échappement	G ou NPT	3/4"	3/4"	1 1/4"	1 1/4"

¹⁾ Selon DIN28400 et suivants

²⁾ Mesuré avec fonctionnement au vide limite, sans lest d'air, en champ libre à une distance de 1 m (3.5 ft)

³⁾ Adaptateur 1/2" fourni. Raccordement de base 3/4"

⁴⁾ Les moteurs monophasés n'ont pas de prises, de câbles, ni de boutons Marche/Arrêt

SOGEVAC SV FP

Données techniques		SOGEVAC SV 70 FP		SOGEVAC SV 105 FP	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Débit nominal ¹⁾	m ³ x h ⁻¹ (cfm)	59,0 (34,8)	71,0 (41,8)	97,5 (57,4)	117,0 (68,9)
Débit effectif ¹⁾	m ³ x h ⁻¹ (cfm)	54,0 (31,8)	64,0 (37,7)	87,5 (51,5)	105,0 (61,8)
Pression partielle finale sans lest d'air ¹⁾	mbar (Torr)	≤ 0,5 (≤ 0,4)	≤ 0,5 (≤ 0,4)	≤ 0,5 (≤ 0,4)	≤ 0,5 (≤ 0,4)
Pression totale finale avec lest d'air ¹⁾	mbar (Torr)	≤ 1,5 (≤ 1,1)	≤ 1,5 (≤ 1,1)	≤ 1,5 (≤ 1,1)	≤ 1,5 (≤ 1,1)
Tolérance maximale de vapeur d'eau	kg x h ⁻¹ (qt/hr)	1,0 (1,1)	1,25 (1,33)	1,6 (1,7)	1,7 (1,8)
Puissance moteur	kW (hp)	1,5 (2,0)	1,8 (2,4)	2,2 (3,0)	3,5 (4,7)
Niveau de bruit ²⁾	dB(A)	60	64	61	64
Quantité d'huile	l (qt)	2,0 (2,1)	2,0 (2,1)	2,0 (2,1)	2,0 (2,1)
Raccordements					
à l'aspiration	G ou NPT	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
à l'échappement	G ou NPT	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"

Données techniques		SOGEVAC					
		SV 200 FP		SV 300 FP		SV 320 FP	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Débit nominal ¹⁾	m ³ x h ⁻¹ (cfm)	180 (106)	220 (130)	280 (165)	340 (200)	330 (194)	385 (227)
Débit effectif ¹⁾	m ³ x h ⁻¹ (cfm)	170 (100)	200 (118)	240 (141)	290 (171)	284 (168)	330 (194)
Pression partielle finale sans lest d'air ¹⁾	mbar (Torr)	≤ 0,08 (≤ 0,06)	≤ 0,08 (≤ 0,06)	≤ 0,08 (≤ 0,06)	≤ 0,08 (≤ 0,06)	≤ 0,08 (≤ 0,06)	≤ 0,08 (≤ 0,06)
Pression totale finale avec lest d'air ¹⁾	mbar (Torr)	≤ 0,7 (≤ 0,5)	≤ 0,7 (≤ 0,5)	≤ 0,7 (≤ 0,5)	≤ 0,7 (≤ 0,5)	≤ 0,7 (≤ 0,5)	≤ 0,7 (≤ 0,5)
Tolérance maximale de vapeur d'eau	kg x h ⁻¹ (qt/hr)	3,4 (3,6)	5,4 (5,7)	1,3 (1,4)	1,8 (1,9)	1,3 (1,4)	1,8 (1,9)
Puissance moteur	kW (hp)	4,0 (5,4)	4,6 (6,2)	5,5 (7,4)	6,3 (8,4)	7,5 (10)	7,5 (10)
Niveau de bruit ²⁾	dB(A)	69	73	72	76	70	73
Quantité d'huile	l (qt)	9,0 (9,5)	9,0 (9,5)	11,5 (12,2)	11,5 (12,2)	11,5 (12,2)	11,5 (12,2)
Raccordements							
à l'aspiration	G ou NPT	2"	2"	2"	2"	2"	2"
à l'échappement	G ou NPT	2"	2"	2"	2"	2"	2"

¹⁾ Selon DIN28400 et suivants

²⁾ Mesuré avec fonctionnement au vide limite, sans lest d'air, en champ libre à une distance de 1 m (3.5 ft)

³⁾ Adaptateur 1/2" fourni. Raccordement de base 3/4"

⁴⁾ Les moteurs monophasés n'ont pas de prises, de câbles, ni de boutons Marche/Arrêt

Information de commande

SOGEVAC

	SV 10 FP	SV 16 FP	SV 25 FP	SV 45 FP	SV 70 FP
	No. cat				
SOGEVAC SV 10 - 70 FP					
Moteur triphasé Monde	960 100 FP	960 160 FP	960 251 FP	960 324 FP	960 424 FP
Moteur triphasé Monde 230 V / 400 V, 50 + 60 Hz / 460 V, 60 Hz	-	-	-	960 307 FP	960 407 FP
Moteur monophasé Monde 230 V, 50/60 Hz; G	960 105 FP	960 165 FP	960 256 FP	-	-
230 V, 50/60 Hz; NPT	-	-	960 257 FP	-	-
110 - 120 V, 60 Hz	960 110 FP	960 170 FP	960 261 FP	-	-
Autres voltages/fréquences ¹⁾	Sur demande				

Pour les accessoires, voir SOGEVAC SV 10 B, SV 16 B, SV 25 B, SV 40 B et SV 65 B

¹⁾ Des variantes avec moteur «Monde», moteur NEMA et bride NPT sont également disponibles

Information de commande

SOGEVAC

	SV 105 FP	SV 200 FP	SV 300 FP	SV 320 FP
	No. cat	No. cat	No. cat	No. cat
SOGEVAC SV 105 - 300 FP				
Moteur triphasé EU 230 V / 400 V, 50 Hz et 460 V, 60 Hz	960 507 FP	109 27 FP	960 702 FP	960 722 FP
Moteur triphasé USA ¹⁾ 230 V / 460 V, 60 Hz et 400 V, 50 Hz UL/CSA avec boîte à bornes	960 514 FP	950 27 FP	960 707 FP	-
Moteur triphasé Monde 230 V / 400 V, 50 + 60 Hz / 460 V, 60 Hz	960 524 FP	109 2 791 FP	960 717 FP	-

Pour les accessoires, voir SOGEVAC SV 40 B, SV 65 B, SV 100 B, SV 200 et SV 300 B

¹⁾ Les pompes à moteurs USA ont des brides NPT à l'échappement et à l'aspiration

SOGEVAC SV B



SOGEVAC SV 570 B avec refroidissement air (similaire à SV 470 B)

Les SOGEVAC sont des pompes à palettes lubrifiées qui bénéficient d'un très haut niveau de reconnaissance du marché industriel.

Notre solution

- Vitesse de rotation du générateur de vide optimisée pour augmenter les performances et réduire le niveau de bruit
- Niveau sonore faible quelles que soient les conditions de fonctionnement
- Durée de vie de l'huile et des cartouches d'échappement rallongée
- Maintenance simplifiée par un accès simple et rapide à tous les composants-clés sans moyens de levage lourds
- Conception compacte
- Refroidissement air ou eau et nombreux moteurs et options disponibles
- Adaptateurs pour montage direct de Roots

Applications types

- Grosses thermoformeuses et machines à cloche grande capacité
- Tunnels de lyophilisation
- Chambres de refroidissement sous vide
- Centrales de vide

Avantages pour l'utilisateur

- Coût d'utilisation minimum
- Temps de cycle raccourcis par rapport à la concurrence
- Excellent confort d'utilisation grâce à un niveau de bruit très bas

Données techniques

SOGEVAC

		SV 470 B 50 Hz	SV 570 B 50 Hz	SV 630 B 50 Hz	SV 750 B 50 Hz
Débit nominal ¹⁾	m ³ x h ⁻¹ (cfm)	470 (277)	570 (366)	700 (412)	840 (494)
Débit effectif ¹⁾	m ³ x h ⁻¹ (cfm)	400 (236)	470 (277)	640 (377)	755 (444)
Pression partielle finale sans lest d'air ¹⁾	mbar (Torr)	≤ 0,08 (≤ 0,06)	≤ 0,08 (≤ 0,06)	≤ 0,08 (≤ 0,06)	≤ 0,08 (≤ 0,06)
Pression totale finale avec lest d'air ¹⁾	mbar (Torr)	≤ 0,7 (≤ 0,5)	≤ 0,7 (≤ 0,5)	≤ 0,7 (≤ 0,5)	≤ 0,7 (≤ 0,5)
Pression max de vapeur d'eau ¹⁾	mbar (Torr)	15,0 (11,3)	20,0 (15,0)	40,0 (30,0)	50,0 (37,5)
Tolérance maximale de vapeur d'eau	kg x h ⁻¹ (qt/hr)	5,0 (5,3)	7,5 (8,0)	17,0 (18,0)	24,0 (25,4)
Puissance moteur	kW (hp)	9,2 (12,3)	11,0 (14,8)	15,0 (20,1)	18,5 (24,8)
Niveau de bruit ²⁾	dB(A)	72	75	72	75
Quantité d'huile	l (qt)	20,0 (21,1)	20,0 (21,1)	23,0 (24,3)	23,0 (24,3)
Raccordements à l'aspiration	G ou NPT	3"	3"	100 PN / 100 ISO-K	100 PN / 100 ISO-K
à l'échappement	G ou NPT	3"	3"	Option	Option

Pour les données techniques des versions 60 Hz, veuillez consulter notre catalogue général

¹⁾ Selon DIN28400 et suivants

²⁾ Mesuré avec fonctionnement au vide limite, sans lest d'air, en champ libre à une distance de 1 m (3,5 ft)

Information de commande

SOGEVAC SV 470 B

SOGEVAC SV 570 B

	No. cat	No. cat
SOGEVAC SV 470 - 570 B Moteur triphasé EU 230 V / 400 V, 50 Hz et 460 V, 60 Hz	960 753V	960 765V
Moteur triphasé USA 230 V / 460 V, 60 Hz et 400 V, 50 Hz UL/CSA avec boîte à bornes	-	960 755V
Moteur triphasé Monde 230 V / 400 V, 50 + 60 Hz / 460 V, 60 Hz	960 754V	960 766V

Information de commande

SOGEVAC SV 630 B

SOGEVAC SV 750 B

	No. cat	No. cat
SOGEVAC SV 630 - 750 B Moteur triphasé EU 230 V / 400 V, 50 Hz et 460 V, 60 Hz	960 863	960 875
Moteur triphasé USA 230 V / 460 V, 60 Hz et 400 V, 50 Hz UL/CSA avec boîte à bornes	960 865	-
Moteur triphasé Monde 230 V / 400 V, 50 + 60 Hz / 460 V, 60 Hz	960 863 V3021	960 875 V2091

SOGEVAC SV Oxygen



SOGEVAC SV 100 B



Lorsque de l'oxygène doit être pompé en concentration dépassant les 21% (correspondant à la concentration de l'oxygène dans l'air), les pompes SOGEVAC doivent être préparées spécialement.

L'application typique est le conditionnement de viande rouge (M.A.P.).

Notre solution

- Tailles disponibles en version Oxygen : SV 25 D, SV 65 B, SV 100 B, SV 200, SV 300 B, SV 470 B, SV 630 B (F) et SV 750 B
- Exemptes de toutes traces d'hydrocarbures et utilisant des lubrifiants PFPE pour utilisation dans les applications oxygène (concentration supérieure à 21% Vol)
- Refroidissement air ou eau
- Disponible en différentes variantes, tensions, fréquences, brides de raccordement, etc.

Applications types

- MAP (conditionnement sous atmosphère modifiée) de viande rouge et thon

Avantages pour l'utilisateur

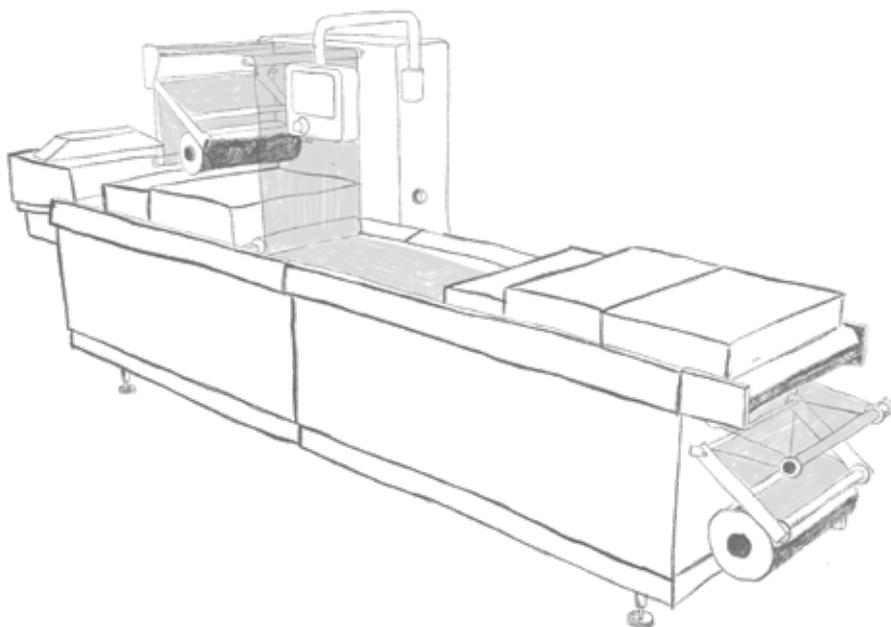
- Niveau de sécurité maximal vis-à-vis de l'utilisation d'oxygène
- Faible coût d'utilisation grâce à la durée de vie de l'huile PFPE

Mesures de sécurité

Ces pompes sont équipées de joints FPM (FKM) et d'un by-pass de filtre à huile. Avant montage, toutes les pièces sont dégraissées et les pompes sont testées avec un lubrifiant polyéther perfluoré PFPE – (LVO 400).

Elle sont ensuite vidangées et livrées sans lubrifiant.

Ces pompes sont fournies avec notice d'instruction et liste de pièces détachées.



SOGEVAC SV Oxygen

Pompes

Pression limite (mbar (Torr))
sans lest d'air avec lest d'air

	No. cat		
SV 25 D	960211V2016 960215V2016	1.0 (0.75)	1.5 (1.13)
SV 65 B	960401V2016 960412V2016	1.0 (0.75)	2.5 (1.88)
SV 100 B	960505V2016 960512V2016	1.0 (0.75)	2.5 (1.88)
SV 200	1092716, 9502716	0.5 (0.375)	1.5 (1.13)
SV 300 B	960702V2016, 960707V2016, 960717V2016	0.5 (0.38)	1.5 (1.13)
SV 470 B	960753V2016	1.0 (0.75)	1.5 (1.13)
SV 630 B(F)	960863V3011	1.0 (0.75)	1.5 (1.13)
SV 750 B(F)	960877V3001	1.0 (0.75)	1.5 (1.13)

Huiles

par types de pompes SOGEVAC

Modèle

	SV 10 FP / 16 FP	SV 25 FP	SV 45 FP SV 70 FP SV 105 FP	SV 200 FP SV 300 FP SV 320 FP	SV 470 B / 570 B(F)	SV 630 B / 750 B(F)	SV 1200	SV Oxygen	SV Hydro
--	------------------	----------	-----------------------------------	-------------------------------------	---------------------	---------------------	---------	-----------	----------

Huiles LEYBONOL

LVO 120 (Huile minérale standard)	●	●							
LVO 130 (Huile minérale standard)			●	●	■	■	■		■
LVO 140 (Huile alimentaire)	■	■							
LVO 150 (Huile alimentaire)			■	■	●	●	●		●
LVO 400 (Huile PFPE)								■	

■ = Standard

● = Possible, veuillez contacter Leybold

Le tableau ci-dessus couvre uniquement les applications standard. Votre process peut être très spécifique et nécessiter une étude plus approfondie.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter notre Service Support Technique.

Pour plus d'informations sur les spécifications des huiles, veuillez consulter notre catalogue général.

Caissons de protection inox



Modèle de caisson pour gamme NOVADRY

Notre gamme de caissons en acier inoxydable permet une parfaite protection de votre pompe à vide contre les nettoyages journaliers intensifs en vigueur dans l'industrie agro-alimentaire. Leur conception répond aux exigences du design hygiénique (tôle supérieure inclinée), évite les points de rétention d'eau et permet d'atteindre un haut niveau de sécurité alimentaire.

Notre solution

- Six caissons permettant d'accueillir des pompes de différentes technologies et de différentes tailles de 65 à 650 m³/h
- Chaque caisson a été conçu spécifiquement pour un modèle de pompe donné et testé afin de garantir son bon refroidissement
- Livraison en kit permettant un faible encombrement lors du transport et du stockage
- Conçu en acier inoxydable 316L

Avantages pour l'utilisateur

- Facilité et rapidité de montage
- Possibilité d'installer la pompe au plus près du process (machine d'emballage, baratte, poussoir... etc...) permettant de meilleures performances et des économies d'énergie
- Plus besoin de longue canalisation en inox
- Pompe parfaitement refroidies, garantissant des conditions de fonctionnement optimales

Caissons de protection inox



Modèle de caisson pour gamme NOVADRY

Caissons de protection inox

Information de commande				Données techniques	
Gamme de pompes	Modèle	No. cat pompe à vide	No. cat caisson	Température ambiante maximale	Dimensions L x W x H (mm)
NOVADRY	ND 65	1111065N10 - ... -1111065N26	HygEn001	25 °C	1117 x 635 x 530
	ND 100	1111100N10 - ... -1111100N26		15 °C	
	ND 160	1111160N10 - ... -1111160N26			
	ND 200	1111200N10 - ... -1111200N26			
SOGEVAC	SV 70 FP	960 407 FP	HygEn002	25 °C	1117 x 635 x 530
	SV 105 FP	960 507 FP			
	SV 65 B	960 407	HygEn003	25 °C	1400 x 710 x 596
	SV 100 B	960 507			
SV 160 FP/B	960 597 FP, 960 582 V	HygEn004	12 °C		
SV 200 FP/B	109 27 FP, 109 27				
SV 220 FP/B	960 617 FP, 960 602 V				
DRYVAC	SV 300 FP/B	960 702 FP, 960 702	HygEn005	25 °C	1400 x 710 x 796
	SV 320 FP	960 722 FP			
CLAWVAC	DV 450	112045V15-1, 112045V20-1	HygEn006	15 °C	1400 x 710 x 976
	DV 650	112065FP18-1, 112065FP28-1			
	CP 65	178065V01 - ... -178065V10	HygEn007		
CP 150	178150V01 - ... -178150V10				
CP 300	178300V01 - ... -178300V10				

Pour collecter l'échappement de la pompe, un adaptateur de sortie est inclus.

Pour la connexion à l'aspiration, il est possible d'utiliser notre gamme d'accessoires de raccordement en inox (page 32-33).



Vidéo avec principe de montage

Séparateurs de liquide à cuve transparente



Séparateur de liquide à cuve transparente avec bol de collecte pour les plus grosses particules



Plan d'encombrement. Se référer aux données techniques ci-après



Principe de fonctionnement

L'air potentiellement chargé de liquides, de condensats et de particules pénètre dans la cuve et est séparé grâce à l'action de déflecteur et de chicanes. Les particules et les gouttes de liquide se retrouvent piégées dans le fond de la cuve.

Un flotteur à bille situé dans la tête du séparateur s'élève jusqu'à ce que le niveau atteigne la capacité maximale et coupe le flux d'air protégeant ainsi la pompe de possibles dommages.

Caractéristiques techniques

- Cuve en polycarbonate grande résistance au chocs
- Tête en aluminium résistante à la corrosion avec déflecteur intégré "Knock-Out"
- Flotteur en acier inoxydable pour couper le flux en urgence
- Vidange 1/2"
- Piquages G1/4" pour mesure de pression différentielle sur modèle 2" à 4"

Avantages pour l'utilisateur

- Empêche les liquides et les particules d'endommager les vannes et pompes à vide
- Inspection visuelle aisée grâce à la cuve transparente
- Coûts des raccordements minimum grâce à la conception en T
- Encombrement réduit pour les zones de travail restreintes

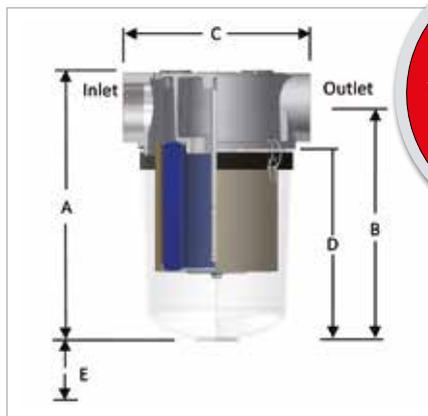
Données techniques

		Séparateurs de liquide			
		1"1/4 FP	2" FP	3" FP	4" FP
Raccordements aspiration / échappement	BSP	G1"1/4	G2"	G3"	G4"
Pour débit	m³/h	102	297	510	850
Dimensions	mm				
A		340	413	502	502
B		303	362	432	432
C		178	229	343	343
D		264	318	356	356
Hauteur recommandée pour maintenance E	mm	228	228	228	228
Contenance	kg	1,6	3,7	5,7	5,7
Information de commande	No. cat	95140FP	95144FP	95146FP	95147FP

Filtres à poussières à cuve transparente



Filtre à poussières à cuve transparente pour la collecte des particules



Plan d'encombrement. Se référer aux données techniques ci-après



Principe de fonctionnement

Filtre à poussières à cartouche polyester remplaçable (efficacité supérieure à 99% sur les particules de 5 microns)

Caractéristiques techniques

- Cuve en polycarbonate grande résistance aux chocs
- Tête en aluminium résistante à la corrosion avec déflecteur intégré
- Température de fonctionnement:
 - Cartouche de filtration : max. 104°C (220°F)
 - Cuve : max. 125°C (257°F)
- Aspiration / échappement : G1"1/4 à G4" selon la taille
- Piquages G1/4" pour mesure de pression différentielle

Avantages pour l'utilisateur

- Evite que les particules et les poussières n'endommagent les vannes et pompes à vide
- Inspection visuelle aisée grâce à la cuve transparente
- Coûts des raccordements minimum grâce à la conception en T
- Encombrement réduit pour les zones de travail restreintes

Données techniques

		Filtres à poussières			
		1"1/4 FP	2" FP	3" FP	4" FP
Raccordements aspiration / échappement	BSP	G1"1/4	G2"	G3"	G4"
Pour débit	m³/h	102	298	510	884
Dimensions	mm				
A		340	413	502	502
B		303	362	432	432
C		178	229	343	343
D		264	318	356	356
Hauteur recommandée pour maintenance E	mm	228	228	228	228
Poids	kg	4,7	7,2	13	11
Information de commande		No. cat	No. cat	No. cat	No. cat
Filtre à poussières		95354FP	95356FP	95358FP	95360FP
Cartouche de remplacement		EK95354PC	EK95356PC	EK95358PC	EK95358PC

Filtres à poussières (côté aspiration)



Filtres à poussières F 200-300 et F 630

Les filtres sont composés d'un corps métallique et d'un couvercle muni de trois attaches rapides.

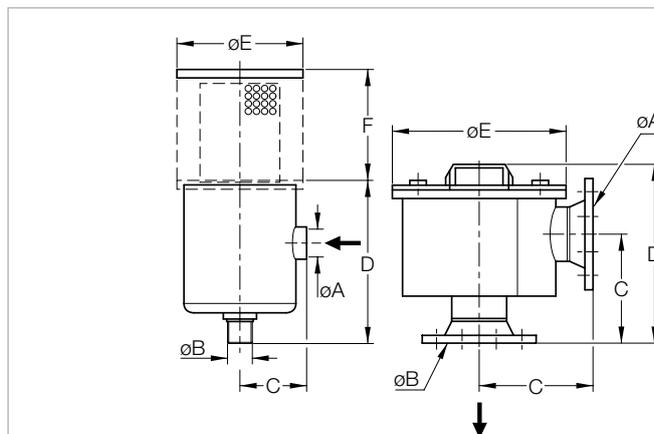
Notre solution

Cartouche polyester

- Filtration de particules jusqu'à 5 µm (Process avec humidité, poussières, poudres, copeaux...)

Cartouche métallique

- Maille de 0.08 mm (0.003 in.)
- Permet de stopper les particules jusqu'à 0.08 mm (0.003 in.) (morceaux de plastique, papier, morceaux d'emballage, aliments)



Type		ø A	ø B	C	D	ø E	F	Poids (kg)
F 16-25	mm	G 1/2"	G 1/2"	54	104	100	70	1
	in.	G 1/2"	G 1/2"	2.13	4.09	3.94	2.76	2.2
F 40	mm	G 1 1/4"	G 1 1/4"	74	115	135	75	1.5
	in.	G 1 1/4"	G 1 1/4"	2.91	4.53	5.31	2.95	3.31
F 65-100	mm	G 1 1/4"	G 1 1/4"	98	172	172	130	2
	in.	G 1 1/4"	G 1 1/4"	3.86	6.77	6.77	5.12	4.4
F 200-300	mm	G 2"	G 2"	118	287	200	230	4.5
	in.	G 2"	G 2"	4.65	11.3	7.87	9.06	9.9
F 630	mm	DN 100 PN 10	DN 100 PN 10	220	358	340	250	33
	in.	DN 100 PN 10	DN 100 PN 10	8.66	14.09	13.39	9.84	72.8
F 1200	mm	DN 125 PN 10	DN 125 PN 10	225	498	340	250	44
	in.	DN 125 PN 10	DN 125 PN 10	8.86	19.61	13.39	9.84	1.73

Plan d'encombrement des filtres à poussières F16/25 à F1200

Avantages pour l'utilisateur

- Même corps pour les différentes cartouches
- Pouvoir de filtration élevé
- Cartouche échangeable rapidement

Notes techniques

Nous recommandons de toujours installer les filtres à l'aspiration avec un coude à 90°. Ceci permet d'éviter que des particules ne tombent dans la bride d'aspiration de la pompe lors du démontage de la cartouche (par exemple pour nettoyage).

Données techniques

Filtres à poussières

	Cartouche polyester	Cartouche métallique
Réduction de débit à travers un filtre neuf	2%	1%
Efficacité sur particules de 5 µm	98%	–

Information de commande

Filtres à poussières

	No. cat	No. cat
	Cartouche polyester	Cartouche métallique
F 16-25 pour pompes de 10 à 25 m³/h (G 1/2")	711 27 094	711 27 093
Cartouche de remplacement pour F 16-25	712 61 288	E 710 65 813
F 40 pour SV 40 B (G 1 1/4")	711 27 104	711 27 103
Cartouche de remplacement pour F 40	712 61 298	710 49 083
F 65-100 pour SV 65 B, SV 100 B (G 1 1/4")	711 27 114	711 27 113
Cartouche de remplacement pour F 65-100	712 61 308	E 712 13 324
F 200-300 pour SV 200, SV 300 B (G 2")	711 27 124	711 27 123
Cartouche de remplacement pour F 200-300 (G 2")	712 61 318	712 13 334
F 470-570 pour SV 470-570 B (G3")	95170PP	95170MA
Cartouche de remplacement pour F 470-570	EK95172PP	EK95172MA
F 630 pour SV 630 (B/F), SV 750 (B/F) (DN 100 PN 10)	711 27 164	711 27 163
Cartouche de remplacement pour F 630 (DN 100 PN 10)	712 61 508	E 710 37 734
F 1200 pour SV 1200 (DN 125 PN 10)	711 27 144	711 27 143
Cartouche de remplacement pour F 1200 (2 x nécessaires)	712 61 508	E 710 37 734

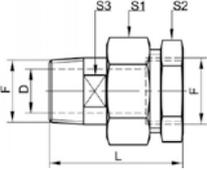
Raccords

- En acier inoxydable 316 ou 316L supportant les nettoyages journaliers à grandes eaux
- Etanchéité à réaliser avec ruban PTPE ou colle pour raccords
- Permet le raccordement de votre pompe à votre process



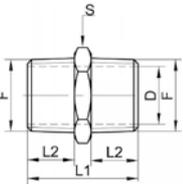
Raccord Union

Se monte directement à l'aspiration de la pompe. Permet d'orienter facilement la canalisation / le filtre dans la position désirée.

		F	G1/2"	G1"1/4	G2"
		L	50	68	78
		D	15,5	33	48
		S1	32	55	75
		S2	30	52	70
		S3	18	38	54
		No. cat	UC050SST	UC125SST	UC200SST

Mamelon double

A insérer entre le raccord union et le filtre (ou entre la pompe et le filtre directement).

		F	G1/2"	G1"1/4	G2"	G3"	G4"
		L1	34	52.5	62	78.4	94
		D	14	32	50	77	102
		S	22	46	65	90	120
		No. cat	DN050SST	DN125SST	DN200SST	DN300SST	DN400SST

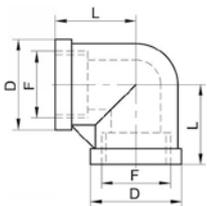
Mamelon double (version rallongée)

Idem ci-dessus. La version rallongée permet d'écarter le filtre de la pompe en cas d'espace réduit.

		F	G2"	G3"	G4"
		D	53.3	80.9	106.4
		L	100	200	100
		L1	20	30	35
		No. cat	DNL200SST	DNL300SST	DNL400SST

Coude 90°

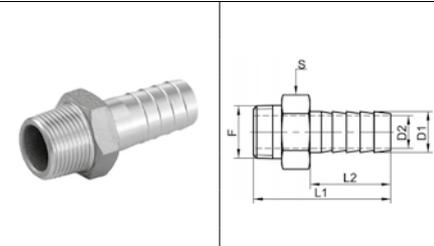
Toujours monter un coude lors de l'utilisation d'un filtre à poussière afin d'éviter que des particules ne tombent dans la pompe lors du remplacement de la cartouche de filtration.

		F	G1/2"	G1"1/4	G2"	G3"	G4"
		D	27	49	69	99	125
		L	27.5	45.5	57.5	78.5	96.5
		No. cat	EL050SST	EL125SST	EL200SST	EL300SST	EL400SST

Raccords

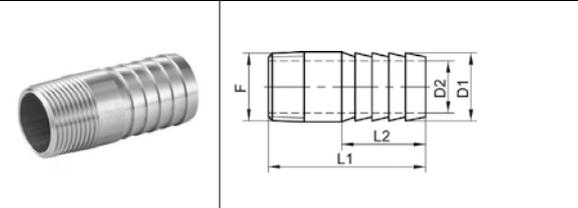
Adaptateur pour tuyau (hexagonal)

Permet le raccordement de tuyau souple (PVC).

	F	G1/2"	G3/4"	G1"1/4	G1"1/2	G2"
	D1	14	20.5	33	39.5	52
	D2	9	14.5	25.5	32	42.5
	S	24	31	46	52	62
	L1	64	69	81	95	106
	L2	40	40	46	59	65
	No. cat	HA050SST	HA075SST	HA125SST	HA150SST	HA200SST

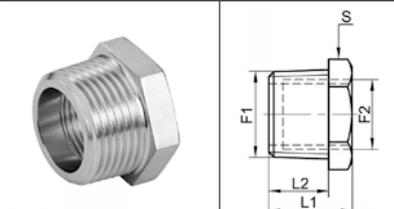
Adaptateur pour tuyau (cylindrique)

Idem ci-dessus pour diamètres supérieurs.

	F	G3"	G4"
	D1	89	114
	D2	80.9	106.3
	L1	120	140
	L2	60	70
	No. cat	HA300SST	HA400SST

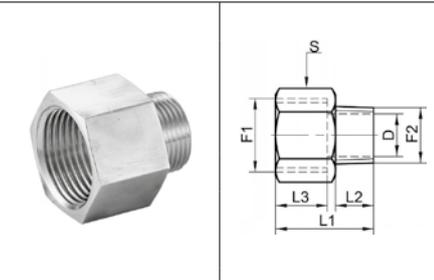
Réduction Mâle - Femelle

Permet différentes configurations de montage.

	F1	G3/4"	G1"1/2	G1"1/4	G3"
	F2	G1/2"	G1"1/4	G2"	G2"
	S	27	50	65	90
	L1	21	31	33	42
	L2	15	20	22	30
	No. cat	R075050SST	R150125SST	R200125SST	R300200SST

Réduction Femelle - Mâle

Permet le montage de l'adaptateur pour tuyau HA150SST (avec D=39.5 mm) sur une bride taraudée en G1"1/4.

	F1	G1"1/2
	F2	G1"1/4
	S	55
	D	34
	L1	49
	L2	18
	L3	26
	No. cat	R125150SST

Capteurs de mesure du vide



DIAVAC DV 1000



Le DIAVAC DV 1000 est une jauge de mesure mécanique très robuste avec haute fiabilité des mesures de pression dans la plage de vide de 1000 à 1 mbar.

Notre solution

- Raccordement : DN 40 ISO-KF
- Calibration individuelle
- Manomètre de pression absolue
- Lecture indépendante du type de gaz et des variations de pression atmosphérique
- Dimensions (L x H x P) : 180 x 166 x 100 mm

Avantages pour l'utilisateur

- Plage de mesure de 1 à 1000 mbar à haute résolution de 1 à 100 mbar
- Haute résistance aux médias du fait de leur membrane en acier inoxydable
- Nettoyage aisé grâce à la bride de mesure amovible

PIEZOVAC PV 101



Jauge piézo-résistive digitale

Applications types

- Contrôle étanchéité machines à cloche, operculeuses, thermoformuses
- Applications agroalimentaires nécessitant l'enregistrement de la pression pendant la descente en vide

Notre solution

- Plage de mesure de 0.1 à 1200 mbar
- Faible épaisseur lui permettant d'être placé dans une barquette alimentaire
- Utilisation possible directement sous vide (peut être placé dans l'enceinte)
- Fonction data logger par interface USB jusqu'à 2000 points de mesure
- Mesure en ligne et exportation des données possible via port USB
- Alimentation sans fil par pile 9 V ou adaptateur 12 V DC
- Unité de pression au choix: mbar, Torr et Pascal
- Logiciel VacuGraph (Windows) pour enregistrement et exploitation sur PC (en option)

Avantages pour l'utilisateur

La nouvelle jauge de vide PIEZOVAC PV 101 est équipée d'un capteur piézo-résistif et permet une mesure indépendante du type de gaz sur la plage 0.1 à 1200 mbar.

Son utilisation sous vide, c'est-à-dire directement dans l'enceinte où la pression doit être mesurée, est possible.

Le niveau de vide s'affiche en continu sur toute la plage de mesure.

Une fonction mémoire permet de stocker et d'afficher jusqu'à 2000 valeurs mesurées. Les données enregistrées peuvent alors être transférées sur un PC grâce à un port USB intégré. L'enregistrement peut également être fait en direct et les mesures sont alors immédiatement exploitables.

Information de commande

	No. cat
DIAVAC DV 1000 complet avec filtre fritté, lecture en mbar / lecture en Torr	160 67 / 896 06
PIEZOVAC PV 101, DN 16 ISO-KF avec pile AIMn 9V 6LR61	230 080 V01
Logiciel VacuGraph (Windows) avec jeu d'accessoires, câbles USB (2 m), adaptateur 12V AC (100-260V - 50/60Hz) et coffret de protection	230 082 V01

Pour plus d'information, consulter le Catalogue Général ou nous contacter.

Capteurs de mesure de vide

Huile LEYBONOL pour pompe à vide



La gamme d'huile alimentaire LEYBONOL

Les huiles et lubrifiants LEYBONOL ont été spécialement conçus pour satisfaire aux exigences élevées de la technologie du vide.

Leurs pressions de vapeur sont basses même à température élevée et leurs teneurs en eau et absorption d'eau est minimale.

Leurs courbes de viscosité sont plates, leurs propriétés lubrifiantes excellentes, et elles bénéficient d'une grande résistance à la dégradation sous l'effet de la température et des contraintes mécaniques élevées.

Les huiles alimentaires LEYBONOL sont enregistrées NSF (H1) ce qui les rendent idéales pour une utilisation dans les ateliers de transformation alimentaire et de conditionnement.

LVO 140 et LVO 150

Huile minérale avec additifs.

- Résistante à l'oxydation
- Hautement résistante à la pollution du process

Exemples:

- LVO 140: SOGEVAC (Serie A ≤ SV65, Serie B ≤ SV25B)
- LVO 150: SOGEVAC (Serie A ≥ SV 100, Serie B ≥ SV 40 B)

LVO 300 et LVO 320

Huile synthétique (PAO avec additifs)

- Très stable thermiquement et sous effet oxydant

Exemples:

- SOGEVAC, VACUBE

LVO 400 et LVO 410

Huile synthétique (perfluoropolyether PFPE, sans additif)

- Inerte chimiquement, stabilité thermique élevée, pour MAP de viandes rouges avec forte concentration d'oxygène

Exemples:

- RUVAC, DRYVAC, SOGEVAC

LVO 700

Synthétique, hydrocarbure cyclique

- Très haute stabilité thermique et haute résistance à l'oxydation et la la dégradation. Longue durée de vie

Exemples:

- SOGEVAC

Information de commande

	No. cat		No. cat
LEYBONOL LVO 140, 1 litre	L14001	LEYBONOL LVO 320, 20 litres	L32020
LEYBONOL LVO 150, 1 litre	L15001	LEYBONOL LVO 410, 0,6 litre	L41000
LEYBONOL LVO 150, 20 litres	L15020	LEYBONOL LVO 410, 1 litre	L41001
LEYBONOL LVO 300, 1 litre	L30001	LEYBONOL LVO 700, 2 litres	L70002
LEYBONOL LVO 300, 5 litres	L30005	LEYBONOL LVO 700, 5 litres	L70005
LEYBONOL LVO 300, 20 litres	L30020	LEYBONOL LVO 700, 20 litres	L70020

Pour plus d'information, consulter le Catalogue Général ou nous contacter.

Service Après-Vente Leybold Rapides, compétents et fiables.

Nos équipes à votre service



Nous nous faisons forts d'être rapidement à votre disposition lorsque vous avez besoin de services pour votre équipement de vide.

Leybold dispose d'un réseau international de services après-vente à votre écoute. Nos techniciens hautement qualifiés et certifiés sont en mesure de parfaitement réparer vos installations de vide. Bénéficiez du réseau de service le plus dense de l'industrie du vide.

Nous sommes toujours à proximité!

Votre contact local

Allemagne

T: + 49 221 347 1112
sales.kn@leybold.com

Belgique

T: +32 2 711 00 83
sales.zv@leybold.com

Brésil

T: +55 11 3376 4604
info.ju@leybold.com

Chine

T: +86 22 2697 0808
sales.tj@leybold.com

Corée

T: +82 31 785 1367
sales.bd@leybold.com

Espagne

T: +34 93 666 4311
sales.ba@leybold.com

France

T: +33 1 69 82 48 00
sales.or@leybold.com

Inde

T: +91 80 278 3992
sales.pu@leybold.com

Italie

T: +39 02 27 22 31
sales.mi@leybold.com

Japon

T: +81 45 471 3330
sales.yh@leybold.com

Malaisie

T: +604 4020 222
service.ku@leybold.com

Pays-bas

T: +31 30 242 6330
sales.ut@leybold.com

Russie

T: +7 495 9335550
sales.ru@leybold.com

Singapour

T: +65 6303 7030
sales.sg@leybold.com

Suisse

T: + 41 44 3 08 40 50
sales.zh@leybold.com

Taiwan

T: +886 3 500 1688
info.hc@leybold.com

UK

T: +44 13 7273 7300
sales.LN@leybold.com

USA

T: +1 800 764 5369
info.ex@leybold.com

Nos performances

- Réseau de ventes et de service mondial
- Remise à neuf de vos composants du vide dans l'un de nos ateliers
- Maintenance préventive
- Service sur site
- Contrats de service sur-mesure
- Programmes d'extention de garantie
- Parc de pompes de prêt et remplacement
- Télé-maintenance
- Étalonnage de vos systèmes de mesure
- Formations pour la mise en service et l'utilisation
- Conseils et expertises dans tous les domaines de la technique du vide
- Réparation toutes marques sur demande



Pioneering products. Passionately applied.